

Brieven van **Jacob Jans de Vries** geb. Warns 6 juli 1792 z.v. Jan Gerkes de Vries en Sjoerdje (Sjuttje) Hendriks, loteling lichting 1812 mairie Stavoren, Garde Impérial, 5^e regiment grenadiers, tirailleur 2^e bataljon, 1^e compagnie gelegerd te Vincennes (Fr.); verblijft tussen 5 mei 1813 en 1 september 1813 enkele maanden in het hospitaal aldaar; tr. Hemelumer Oldeferd c.a. 15.06.1820 met Hylkje Cornelis de Jong.

5 mei 1813

(huiskerk familie De Vries)

GARDE IMPERIAL

5^e Regiment Grenadiers Tirailleurs, 2^e Bataillon, 1^e Compagnie.

Zeer beminde vader en moeder alsmede mijne broeders en zusters ik schrijf u dat ik door Gods goedheid in een goede welstand ben. Hopende dat het ook alzo met u moog zijn is het anders het zou ons van harten leed zijn.

Wij zijn de 29^e april in Lorboa (?) gekomen en de 30^e dito zijn wij naar St.Denis getrokken hetwelk een uur weder terug is. Wij zijn 145 uren van huis maar het zeggen is dat wij 20 dagen na dezen moeten vertrekken naar Duitsland.

De wapens hebben wij gehaald de 3^e mei en de madeering (=montering) kregen wij zondag als wij klaar zijn want alles nieuw aangerigt.

Wij zijn met 1400 man nieuwe rekruten.

Wij moeten daags 4 uren leeren en wij krijgen daags 2 maal warm eten morgens 10 uur en namiddags 4 uur zodat wij onze behornen (?) verzadigt krijgen zodat ik in deze staat mij wel kan schikken.

Nu is mijn versoek dat gij op het alderspoedigst weer moet schrijven en gij moet mij vooral schrijven hoe het met de lotting tot de 40 bij u in Vriesland gaat want deze lotting komt in Vrankrijk ik ook bezorgt ben dat het bij u geschiede en mijn verlangen is zeer dat te weten omdat ik vrees dat het een van mijne broeders als dan moet te treffen daar ik liever bij u moech zijn als in deze staat aan te houden geen leeven gelijk ik gewoon ben in onse toestand.

Maar ik wensch dat God die mij zoals men zegt in 't lijden ook weer na desen mij zal brengen in groot verblijden of zijn ik door Gods hand gelijd in een vreemd land.

Ik weet dan dese staat die mij getroffen is door 't lot geen mensch bestierig. Maar alleen de wil van God.

Houd moed in dese staat mijn vader en mijn moeder En troost u hier toch aan want God (doet) Hij al mij wensch ik wee na (desen ?) na een geruim tijd leiden in mijn (land).

Ik sta in geloof zeer vast en (weet) hier geen mensch op aard mijn

Ik vrees niet voor een mensch die.....

Hier mee schij ik uit met de pen maar (niet met het hart)

Dat ik niet bij u kan zijn dat is (mijn smart)

Zij alleen van mij gegroet (vader en mijn moeder)
En ook Lammert Trijns.
Het adres hetwelk op mijn brief moet zijn:
Aan Jacob Jans de /vries,
5^e regiment grenadiers tirailleurs Garde Imperial
2^e Bataillon 1 compagnie

De 5 mei 1813.

Aan
Jan Gerkes de Vries
Warns
Canton Hindeloopen
Departement de la Frise
a Holland
tot Sneek

Paris 1 September 1813

Hartelijke en Geliefde ouders ik laat uw weten dat ik nog redelijk gezond ben zal het anders met u (zijn) het zou mijn van hertel eet weezen. Liefde ouders ik heb Grooten Smarten uitgestaan Dan ik heb twee maanden in het hospitaal gelegen en dan kunt Gij het wel begrijpen ik ben door Gods Goedheid weer hersteld Daar ik blij om bent maar ik ben heel mager geworden Daarom heeft de Doctoer mij gekeurd om in de brak Daar hoef Gij niet ongerust om te weezen Dat ik na Rusland toe ben en dat onse kammeraten all te moe vertrekken Wij zijnen nog met 4 Westvriessse bij malkander Wij hoefen niet te werken al morgen een beeje ardappels te schullen om de 8 dagen 24 uren op te wagt maar daar hoef ik maar 6 van te doen Daar is een toorn Daar zitten 11 honderd nab op gevangen en daar moeen ijder op wagt staan Daar wij niet veel zin want Daar der al Drie Dood Wij hebben het nog al redelijk van eeten smorgens om tien uren krijgen wij Goede zoep met Vlees en smiddags om 4 uren krijgen wij gestamte aardappels Die wel Goed zijn en om De twee dagen Drie pond brood Daar kunnen wij Goed bij houwen ik ben De 17 mei gekleed geworden en 19 ben ik na hospetaal Gegaan toen hebben ik mijn kleeren in de brak gelaaten en toen ik uit het hospitaal kwam toen waaren mijn kleeren al gaar weg ik heb nies over Gehouden dan mijn kapot en een linnen broek een poliessiemus Dat ik Genoodzaak om nog wat kleeren te koopen het was gelukkig Dat ik nog wat Geld had en ik laat u weeten Dat uit Rusland van Daan komen De een met een been en De ander zonder beenen en met een arm en ook op twee krukken springen Zeer Geliefde vader en moeder zusters en broeders ik zijn er geheel over verwondert Dat ik geen brief kreeg hoe of het is Dat de briefven niet te regt komen Die ik u heb gezonden heb schrijf mijn een brief hoe het met u allen Gaat Want ik ben verlangen na een brief van u hoe in Vriesland is gesteld.

Zijt verders van mijn Gegroet vader en moeder zusters en broeders en alle Goeden Vrieden en ook Lammert hijns Monsieur
mijn adres is Jacob de Vries

tirailleur 5^e regiment
a la Garde imperiale a Dupot
a Vincennes
Departement a le Siene

